

# Protokoll

## 1. Sitzung

### Gemeindeversammlung Radelfingen

vom Montag, 1. Juni 2026, 20:00 Uhr bis 21:50 Uhr  
im Gemeindesaal

---

<b>Vorsitz:</b>	CG	Christine Gerber	Präsidiales / Finanzen
<b>Gemeinderat:</b>	MS	Martin Schori	Bau- und Planung
	KA	Karin Amatucci	Soziales
	BJ	Johannes Brunner	Wegwesen
	MK	Martin Kocher	Ver- und Entsorgung
	RS	Roland Sieber	Bildung
	SZ	Sonja Zimmermann	Kultur
<b>Sekretär/in:</b>	JB	Jonas Balli	Gemeindeschreiber
<b>Stimmberechtigte:</b>	89	Personen	(9.28 % der Stimmberechtigten)
<b>Presse-Vertretende</b>		Renato Anneler	Loly
<b>Zuhörende (ohne Stimmrecht)</b>		Jonas Balli Francis Stucki Stephan Zesiger André Rätz Renato Anneler	Gemeindeschreiber Finanzverwalter
<b>Abwesend:</b>			

---

#### Eröffnung

Um 20:00 Uhr eröffnet Gemeindepräsidentin Christine Gerber die Gemeindeversammlung und begrüsst die Versammlungsteilnehmenden.

#### Einberufung

Die Gemeindeversammlung wurde im Amtsanzeiger Nr. 18 vom 1. Mai 2026 sowie auf der Website [www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch) publiziert.

Alle Haushalte wurden mit dem Mai-Radelfinger Nr. 123 bedient, worin die Geschäfte beschrieben sind. Die heutige Versammlung kam somit rechtmässig zustande und ist beschlussfähig.

#### Stimmrecht

Gemäss Stimmverbal sind **959** Personen (493 Frauen, 466 Männer) in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigt. Die nicht stimmberechtigten Zuhörenden wurden eingangs erwähnt.

#### Stimmzählende

Für die heutige Versammlung sind zwei Stimmzählende zu wählen. Die Vorsitzende schlägt folgende Personen vor:

Montag, 1. Juni 2026

- Kurt Rütsche (Seite Terrasse + Ratstisch)
- Manuela Santschi (Seite Strasse)

Der Vorschlag wird nicht erweitert, die Stimmzählenden sind damit stillschweigend gewählt. Sie werden durch die Vorsitzende aufgefordert, die anwesenden Stimmberechtigten zu zählen und das Ergebnis dem Gemeindeschreiber zu melden.

#### Traktandenliste

- |  |      |
|--|------|
| 1. Genehmigung Jahresrechnung 2025   | CG   |
| 2. Abfallsammelstelle Detligen, Wechsel Standort                                 | MK   |
| 3. Abwassersanierung Halden/Hüttenmatt, Planungskredit                           | MK   |
| 4. Erneuerung Flutlichtanlage Sportplatz Au Radelfingen, Darlehen SC Radelfingen | MS   |
| 5. Mitteilungen des Gemeinderates / Verschiedenes aus der Versammlung            | Alle |

Die Unterlagen zum Traktandum lagen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Radelfingen in Detligen öffentlich zur Einsichtnahme auf. Die Jahresrechnung konnte unter [www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch) heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

#### Feststellung und Anmerkung der Vorsitzenden

Die Reihenfolge der zu behandelnden Traktanden ist unbestritten.

**Rügepflicht:** Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften an der Gemeindeversammlung ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz).

Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Betreffend Fernhaufnahmen des Loly informiert Christine Gerber die Gemeindeversammlung, dass Votierende jeweils verlangen dürfen, keine Aufnahmen des Votums zu machen.

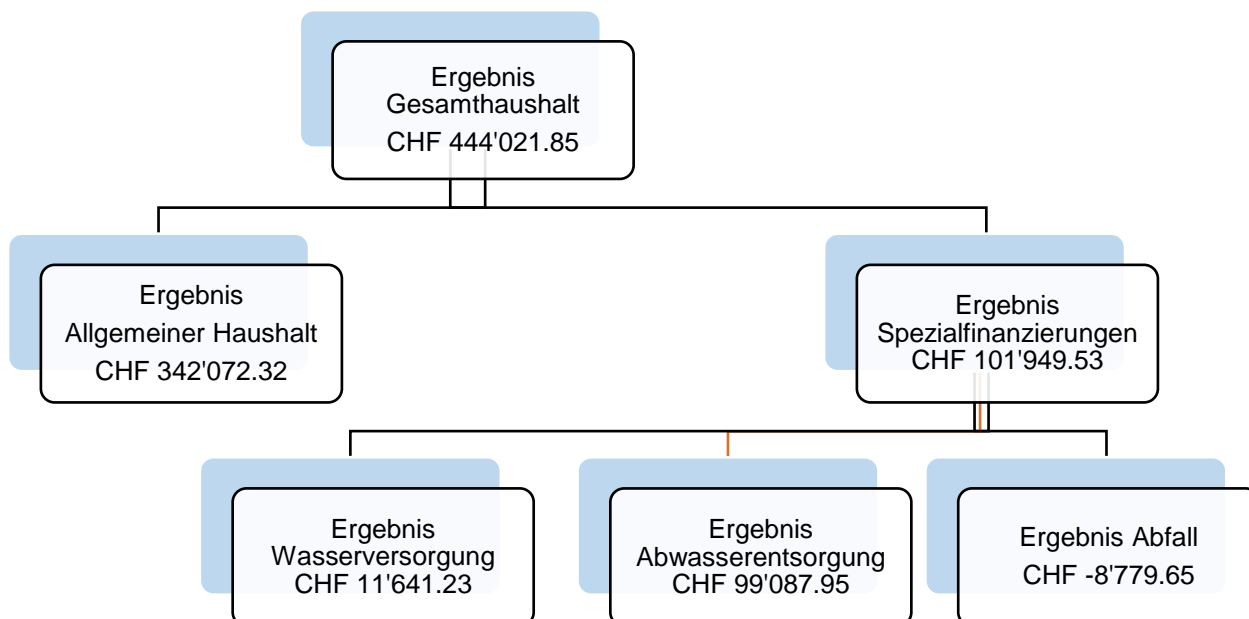
Von diesem Recht wurde während der gesamten Versammlung nicht Gebrauch gemacht.

<b>Nr. 1</b>	<b>Genehmigung Jahresrechnung 2025</b>	<b>Ablage: 999.021</b>
		Christine Gerber

Die Jahresrechnung 2025 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Es wird unterschieden zwischen Ergebnis Gesamthaushalt, Allgemeinen Haushalt und Spezialfinanzierungen. Die präsentierten Zahlen beziehen sich jeweils auf den Gesamthaushalt.

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 444'021.85** ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 2'158.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 441'863.85.

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 342'072.32 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 92'782.00.



### Die wichtigsten Geschäftsfälle

Die nachfolgenden Punkte (ab CHF 20'000.00) haben nebst vielen weiteren kleineren Budgetabweichungen gesamthaft zu einer Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 geführt. Sie sind auf zu hohe budgetierte Kosten, unerwartete Steuereinnahmen, kleinere Transferaufwände an Kanton und Gemeindeverbände, realisierter Verkauf der Liegenschaft Areal Jucher 65+65a (ehem. Kindergarten) und tieferen Zinsen aufgrund guter Liquidität zurückzuführen.

Konto	Geschäftsfälle Aufwand (- = Mehraufwand)	Abweichung zum Budget 2025	
0120.3000.01	Planungskommission Entschädigung externe Stelle	CHF	-58'918
2111.3611.00	Besoldungsanteil Kanton Basisstufe	CHF	-77'819
2120.3611.00	Besoldungsanteil Kanton Primarstufe	CHF	44'055
2195.3130.00	Dienstleistungen Dritter, Schulbus (falsche Budgetierung unter 2195.3161.00)	CHF	103'039
2195.3161.00	Mieten, Benützungsgebühren Anlagen (siehe Kto 2195.3130.00)	CHF	-103'000
5320.3631.00	Beitrag an Kanton, Ergänzungsleistungen	CHF	-23'109
5451.3637.00	Betreuungsgutscheine	CHF	-25'758
5799.3611.00	Beitrag an Kanton, Sozialhilfe	CHF	-30'135
6130.3141.00	Unterhalt Kantonsstrassen	CHF	21'850
6150.3101.00	Verbrauchsmaterial	CHF	-30'388
7101.3143.00	Unterhalt Leitungsnetz, Hydranten (Wasser)	CHF	-43'151
7201.3143.00	Unterhalt Leitungsnetz (Abwasser)	CHF	-82'000
7201.3143.01	Unterhalt Leitungsnetz, wertvermehrend (Abwasser)	CHF	41'473
7201.3510.50	Einlage in SF Werterhalt, Anschlussgebühren	CHF	-518'880
7201.3632.00	ARA-Region Lyss-Limpachtal	CHF	-39'998
7410.3142.01	Kredit Sanierung Gewässerunterhalt	CHF	30'513
9610.3401.00	Zinsen auf kurzfristige Schulden	CHF	22'350
9610.3406.00	Zinsen auf mittel- und langfristigen Schulden	CHF	-59'814
9690.3440.00	Wertberichtigung Finanzanlagen	CHF	41'680

Konto	Geschäftsfälle Ertrag (+ = Mehrertrag)	Abweichung zum Budget 2025	
1400.4210.01	Baubewilligungsgebühren	CHF	23'168
2130.4611.00	Rückerstattung Besoldungsanteil Kanton Oberstufe	CHF	-25'610
7201.4240.51	Erlös aus Anschlussgebühren GEP	CHF	-514'800
7201.4510.10	Entnahme aus SF Werterhalt Abwasser, Wiederbeschaffung	CHF	44'984

Montag, 1. Juni 2026

8900.4290.00	Entgelte aus Lehmbau	CHF	21'797
9100.4000.00	Einkommenssteuern (Nat. Personen)	CHF	94'693
9100.4000.50	Steuerteilungen zu Lasten (Einkommen Nat. Personen)	CHF	-51'673
9100.4000.70	Rückstellung Steuerteilungen (Nat. Personen)	CHF	-56'549
9100.4001.50	Steuerteilung zu Lasten (Vermögen Nat. Personen)	CHF	-24'391
9100.4002.00	Quellensteuern	CHF	21'549
9100.4010.40	Steuerteilungen zu Gunsten (Ertrag Juris. Personen)	CHF	65'938
9101.4022.00	Grundstückgewinnsteuern	CHF	38'816
9101.4022.10	Sonderveranlagungen	CHF	57'035
9300.4622.70	Disparitätenabbau	CHF	25'705
9630.4411.00	Gewinne aus Verkäufen Grundstücke Finanzvermögen	CHF	38'400
9630.4896.00	Entnahmen aus Neubewertungsreserve	CHF	77'584
9690.4896.00	Entnahme aus Schwankungsreserve Finanzvermögen	CHF	41'680
9950.4896.00	Entnahme aus Neubewertungsreserve	CHF	-260'944

### Fiskalertrag

Die Steueranlage der Gemeinde beträgt unverändert 1.69 Einheiten. Die Liegenschaftssteuer beträgt unverändert 1.3‰ des amtlichen Wertes. Die Einnahmen aus den Steuern liegen um CHF 180'115.80 über dem Budget. Die Einkommenssteuern sind um CHF 5'516.85 nur geringfügig unter dem Budget, ebenso die Vermögenssteuern mit CHF 4'787.25. Die Steuern juristischer Personen nehmen gegenüber dem Budget um CHF 65'718.55 zu. Besonders ins Gewicht fallen die Vermögensgewinnsteuern mit einem Mehrertrag von CHF 95'851.80, im Budget waren CHF 85'000.00. Nachfolgend eine Übersicht über den Fiskalertrag:

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>40</b>	<b>Fiskalertrag</b>	<b>3'427'426.80</b>	<b>3'247'311</b>	<b>3'742'887.95</b>
<b>400</b>	<b>Direkte Steuern natürliche Personen</b>	<b>2'735'581.60</b>	<b>2'724'315</b>	<b>2'886'611.95</b>
4000	Einkommenssteuern natürliche Personen	2'437'657.15	2'443'174	2'635'644.10
4001	Vermögenssteuern natürliche Personen	240'433.75	245'221	231'940.55
4002	Quellensteuern natürliche Personen	57'490.70	35'920	19'007.30
<b>401</b>	<b>Direkte Steuern juristische Personen</b>	<b>185'865.05</b>	<b>119'896</b>	<b>106'844.65</b>
4010	Gewinnsteuern juristische Personen	185'218.55	119'500	106'502.20
4011	Kapitalsteuern juristische Personen	646.50	396	342.45
<b>402</b>	<b>Übrige direkte Steuern</b>	<b>495'705.15</b>	<b>392'100</b>	<b>739'231.35</b>
4021	Grundsteuern	310'758.05	300'000	306'639.90
4022	Vermögensgewinnsteuern	180'851.80	85'000	353'443.75
4024	Erbschafts- und Schenkungssteuern	-280.30	6'000	68'811.00
4029	Eingang abgeschriebene Steuern	4'375.60	1'100	10'336.70
<b>403</b>	<b>Besitz- und Aufwandsteuern</b>	<b>10'275.00</b>	<b>11'000</b>	<b>10'200.00</b>
4033	Hundesteuer	10'275.00	11'000	10'200.00

### Spezialfinanzierungen SF

(gebührenfinanzierte Bereiche) (Art. 30 Bst. b FHDV)

#### SF Wasserversorgung

	Rechnungsjahr CHF	Budget CHF
<b>Erfolg</b>	<b>11'641.23</b>	<b>46'540</b>
Verwaltungsvermögen	375'960.45	
Anlagen in Bau (Bilanzgruppe 14071)	236'051.53	
Bestand Werterhalt	1'328'544.20	
Eigenkapital SF	285'331.85	

**SF Abwasserentsorgung**

	Rechnungsjahr CHF	Budget CHF
<b>Erfolg</b>	<b>99'087.95</b>	<b>-36'609</b>
Verwaltungsvermögen (Bilanzgruppe 14032)	478'618.75	
Anlagen in Bau (Bilanzgruppe 14072)	1'300'904.55	
Bestand Werterhalt	1'364'278.25	
Eigenkapital SF	279'913.84	

**SF Abfall**

	Rechnungsjahr CHF	Budget CHF
<b>Erfolg</b>	<b>-8'779.65</b>	<b>-7'475</b>
Verwaltungsvermögen	0.00	
Eigenkapital SF	16'450.62	

Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung weisen genügend Guthaben aus. In der Spezialfinanzierung Abfall ist das Eigenkapital beinahe aufgebraucht. Die Tarife in den drei Spezialfinanzierungen müssen beobachtet und bei Notwendigkeit angepasst werden.

**Fremdkapital / Eigenkapital**

Die festverzinslichen Schulden betragen 4.5 Mio. Franken, davon sind 1.5 Mio. Franken aufgrund der Rückzahlungspflicht im Sommer 2026 als kurzfristig in der Bilanz aufgeführt. Das Eigenkapital umfasst alle Bestände der Spezialfinanzierungen, die Bestände der Vorfinanzierungen, die finanzpolitischen Reserven, die Neubewertungsreserve Finanzvermögen sowie den Bilanzüberschuss. Letzterer verändert sich durch den jährlichen Ertrags- oder Aufwandüberschuss. Das Eigenkapital hat im Berichtsjahr um CHF 572'201.08 zugenommen und beträgt 10.345 Mio. Franken.

## Eckdaten

Gemeinde Radelfingen

## Übersicht

Eckdaten	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	444'021.85	2'158	1'199'984.57
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	342'072.32	92'782	1'234'533.60
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	101'949.53	-90'624	-34'549.03
Steuerertrag natürliche Personen	2'735'581.60	2'724'315	2'886'611.95
Steuerertrag juristische Personen	185'865.05	119'896	106'844.65
Liegenschaftssteuer	310'758.05	300'000	306'639.90
Nettoinvestitionen	619'966.33	540'000	1'198'419.15
Bestand Finanzvermögen	11'433'150.09	0	11'165'757.84
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	3'892'590.53	0	3'449'230.85
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	1'501'325.25	0	1'619'026.40
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	2'391'265.28	0	1'830'204.45
Fremdkapital	4'980'280.81	0	4'841'729.96
Eigenkapital	10'345'459.81	0	9'773'258.73
Reserven	634'739.74	0	634'739.74
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	5'075'282.72	0	4'733'210.40

Montag, 1. Juni 2026

**Gestufter Erfolgsausweis Gesamthaushalt**

Gemeinde Radelfingen

**Gestufter Erfolgsausweis**

Gesamter Haushalt		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>Betrieblicher Aufwand</b>				
30	Personalaufwand	997'111.72	1'089'908	1'054'846.96
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'242'578.28	1'315'637	1'164'974.56
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	176'606.65	167'398	168'584.65
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	237'050.00	775'929	150'549.00
36	Transferaufwand	2'871'266.53	3'021'672	2'824'815.97
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
	<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>5'524'613.18</b>	<b>6'370'544</b>	<b>5'363'771.14</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>				
40	Fiskalertrag	3'427'426.80	3'247'311	3'742'887.95
41	Regalien und Konzessionen	64'194.90	55'000	48'961.10
42	Entgelte	892'283.14	1'398'259	685'168.98
43	Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	80'897.37	27'340	66'604.60
46	Transferertrag	713'067.05	719'659	751'448.48
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
	<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>5'177'849.26</b>	<b>5'447'569</b>	<b>5'295'071.11</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-346'763.92</b>	<b>-922'975</b>	<b>-68'700.03</b>
34	Finanzaufwand	175'305.24	157'066	141'113.06
44	Finanzertrag	938'117.61	893'126	1'034'052.64
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>762'812.37</b>	<b>736'060</b>	<b>892'939.58</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>416'048.45</b>	<b>-186'915</b>	<b>824'239.55</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	106'853.00	90'371	109'828.68
48	Ausserordentlicher Ertrag	134'826.40	279'444	485'573.70
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>27'973.40</b>	<b>189'073</b>	<b>375'745.02</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>444'021.85</b>	<b>2'158</b>	<b>1'199'984.57</b>

**Bilanz**

Gemeinde Radelfingen  
EINWOHNERGEMEINDE

**Bilanz**

Aktiven		Rechnung 2025	Rechnung 2024
<b>Finanzvermögen</b>			
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	3'822'139.59	2'471'379.99
101	Forderungen	1'414'909.49	2'158'214.70
102	Kurzfristige Finanzanlagen	0.00	0.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	31'990.56	19'043.00
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	716.00	1'441.00
107	Finanzanlagen	517'812.45	563'623.15
108	Sachanlagen Finanzvermögen	5'645'582.00	5'952'056.00
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	0.00	0.00
<b>Total Finanzvermögen</b>		<b>11'433'150.09</b>	<b>11'165'757.84</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>			
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	3'648'194.88	3'194'703.05
142	Immaterielle Anlagen	74'395.65	84'527.80
144	Darlehen	0.00	0.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	170'000.00	170'000.00
146	Investitionsbeiträge	0.00	0.00
148	Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>		<b>3'892'590.53</b>	<b>3'449'230.85</b>
<b>Aktiven</b>		<b>15'325'740.62</b>	<b>14'614'988.69</b>

Montag, 1. Juni 2026

Passiven		Rechnung 2025	Rechnung 2024
<b>Fremdkapital</b>			
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
200	Laufende Verbindlichkeiten	271'740.88	217'362.96
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	1'500'000.00	0.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	35'440.88	49'949.25
205	Kurzfristige Rückstellungen	63'540.30	22'863.00
<b>Total Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>1'870'722.06</b>	<b>290'175.21</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>			
208	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00	4'500'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	108'004.00	50'000.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	1'554.75	1'554.75
<b>Total Langfristiges Fremdkapital</b>		<b>3'109'558.75</b>	<b>4'551'554.75</b>
<b>Total Fremdkapital</b>		<b>4'980'280.81</b>	<b>4'841'729.96</b>
<b>Eigenkapital</b>			
290	Verpflichtungen / Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	636'721.71	534'772.18
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	0.00
293	Vorfinanzierungen	3'541'665.25	3'293'677.45
294	Reserven	634'739.74	634'739.74
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	308'420.00	425'684.00
298	Übriges Eigenkapital	150'630.39	151'174.96
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	5'075'282.72	4'733'210.40
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>10'345'459.81</b>	<b>9'773'258.73</b>
<b>Passiven</b>		<b>15'325'740.62</b>	<b>14'614'988.69</b>

Montag, 1. Juni 2026

## Erfolgsrechnung nach Funktionen

Gemeinde Radelfingen  
EINWOHNERGEMEINDE

### Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung Nettoergebnis	735'803.24	141'733.35 594'069.89	801'883	179'075 622'808	823'318.07	172'147.86 651'170.21
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung Nettoergebnis	179'582.93	119'011.80 60'571.13	182'859	99'905 82'954	201'908.10	113'645.71 88'262.39
2 Bildung Nettoergebnis	1'842'726.05	194'614.35 1'448'111.70	1'706'107	225'249 1'480'858	1'545'745.93	240'157.50 1'305'588.43
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche Nettoergebnis	58'932.60	58'932.60	58'015	58'015	49'869.92	49'869.92
4 Gesundheit Nettoergebnis	7'296.35	7'296.35	6'800	6'800	13'157.75	13'157.75
5 Soziale Sicherheit Nettoergebnis	1'200'308.49	53'225.10 1'147'083.39	1'302'417	60'605 1'241'812	1'185'908.77	53'074.63 1'132'834.14
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoergebnis	708'480.44	121'973.60 586'506.84	690'135	109'850 580'285	707'216.80	100'379.25 606'837.55
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoergebnis	894'047.73	788'488.14 105'559.59	1'398'477	1'327'793 70'684	655'289.75	591'602.01 63'687.74
8 Volkswirtschaft Nettoergebnis	19'556.40 83'190.90	102'747.30	24'496 46'504	71'000	20'890.75 44'252.10	65'142.85
9 Finanzen und Steuern Nettoergebnis	965'338.69 3'924'940.59	4'890'279.28	692'274 4'097'512	4'789'786	1'788'130.01 3'867'156.03	5'655'286.04
<b>Total Aufwand</b>	<b>6'412'072.92</b>		<b>6'863'263</b>		<b>6'991'435.85</b>	
<b>Total Ertrag</b>		<b>6'412'072.92</b>		<b>6'863'263</b>		<b>6'991'435.85</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>						
<b>Ertragsüberschuss</b>						

Investitionsrechnung

Gemeinde Radelfingen  
EINWOHNERGEMEINDE

Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung Nettoausgaben/-einnahmen	11'740.00	11'740.00				
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoausgaben/-einnahmen					5'257.15	5'257.15
7	Umweltschutz und Raumordnung Nettoausgaben/-einnahmen	1'212'961.28	604'734.95 608'226.33	600'000	60'000 540'000	1'193'162.00	1'193'162.00
9	Finanzen und Steuern Nettoausgaben/-einnahmen	604'734.95 619'966.33	1'224'701.28			1'198'419.15	1'198'419.15
	<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>1'829'436.23</b>		<b>600'000</b>		<b>1'198'419.15</b>	
	<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>1'829'436.23</b>		<b>60'000</b>		<b>1'198'419.15</b>
	<b>Nettoinvestition</b>				<b>540'000</b>		
	<b>Überschuss Investitionsrechnung</b>						

## Nachkreditabelle

## Nachkredite

Budgetkredite durch Legislative zu genehmigen (ab CHF 10'000.00)

Konto-Nr.	Bezeichnung	Nachkredit in CHF							Beschluss- datum	Bemerkung
		Rechnung	Budget	Ueber- schreitung	gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz GV			
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>									
0220.3130.00	Dienstleistungen Dritter	18'057.75	0.00	18'057.75			18'057.75	01.06.2026	Externes Coaching für Rechnungsabschluss 2024 und Einführung Finanzplan	
0220.3158.00	Unterhalt Software, Lizenzen, Support	50'804.25	40'000.00	10'804.25			10'804.25	01.06.2026	Upgrade Lohnbuchhaltung und zusätzliche Wartung Geschäftsverwaltung	
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>									
1400.3130.03	Dienstleistung Dritter, externe Bauverwaltung	19'626.25	0.00	19'626.25	19'626.25			11.05.2026	Umbuchung der Entschädigung externe Stelle für Bauverwaltung, von Konto 0120.3000.01, falsche Kontierung im Budget	
1506.3632.00	Regio Feuerwehr Aarberg	92'436.70	81'000.00	11'436.70	11'436.70			11.05.2026	Budgetierung auf Vorjahreswerten	
<b>2</b>	<b>Bildung</b>									
2120.3611.00	Besoldungsanteil Kanton	208'719.06	164'664.00	44'055.06	44'055.06			11.05.2026	Höhere Schülerzahlen als budgetiert	
2130.3611.00	Besoldungsanteil Kanton	10'429.35	0.00	10'429.35	10'429.35			11.05.2026	Anteil Schulkosten für Schüler welche das 9. Schuljahr ausserhalb der Gemeinde besuchen	
2180.3010.00	Entschädigungen Tagesbetreuungen	99'609.25	83'497.00	16'112.25	10'429.35			11.05.2026	Erhöhung der Stellenpensen aufgrund der zu betreuenden Kinder	
2195.3130.00	Dienstleistungen Dritter, Schulbus	103'038.60	0.00	103'038.60	103'038.60			11.05.2026	Umbuchung von Konto 2195.3161.00, falsche Kontierung im Budget	
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>			0.00						
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>			0.00						
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>			0.00						
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>									
6130.3141.00	Unterhalt Kantonalstrassen	21'850.45	0.00	21'850.45	21'850.45			11.05.2026	Anteil der Gemeinde an den Belagsarbeiten Strassenschächte der Hauptstrasse	
6150.3120.01	Ver- und Entsorgung Werkhof	14'807.10	0.00	14'807.10	21'850.45			11.05.2026	Zunahme Heizöl- und Stromkosten im Werkhof	
6150.3130.00	Unterhalt Fahrzeuge, Maschinen, Geräte	59'148.45	40'000.00	19'148.45	19'148.45			11.05.2026	Ausserordentliche Reparaturen am Kommunalfahrzeug Ladog	
6290.3130.00	Spartageskarten Gemeinde	18'490.80	0.00	18'490.80	18'490.80			11.05.2026	Umbuchung von Konto 6290.3109.00, falsche Kontierung im Budget	
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>									
7201.3143.01	Unterhalt Leitungsnetz. Wertvermehrend	41'473.25	0.00	41'473.25	41'473.25			11.05.2026	Umbuchung von Konto 7201.3143.00, Anteil des wertvermehrenden Anteil Unterhalt, Verrechnung mit Fonds Werterhalt Abwasser	
7410.3142.01	Kredit Sanierung Gewässerunterhalt	30'513.05	0.00	30'513.05	30'513.05			11.05.2026	Sicherungen nach Hangrutschen Talmatt und Chesselgraben / Otligen	
7710.3144.00	Unterhalt Friedhof Radelfingen	13'591.65	1'000.00	12'591.65		12'591.65		17.03.2025	Neugestaltung und Bepflanzung Umgebung Kirche Radelfingen	
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>									
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>									
9610.3401.00	Zinsen auf kurzfr. Schulden	22'350.00	0.00	22'350.00	22'350.00			11.05.2026	Umbuchung von Konto 9610.306.00, falsche Kontierung im Budget	
9630.3893.00	Einlage in SF Liegenschaften FV	106'853.00	90'300.00	16'553.00	16'553.00			20.03.2023	Verzinsung gemäss Reglement und Beschluss GR	
9690.3440.00	WB Finanzanlagen FV	41'680.00	0.00	41'680.00	41'680.00			11.05.2026	Wertverlust Aktien	
<b>Total</b>				<b>473'017.96</b>	<b>432'924.76</b>		<b>12'591.65</b>	<b>28'862.00</b>		

Montag, 1. Juni 2026

Die gedruckte Rechnung des Jahres 2025 kann bei der Gemeinde bezogen werden und ist auf der Website [www.radelfingen.ch](http://www.radelfingen.ch) aufgeschaltet.

Die Revisionsstelle BDO AG hat die Revision der Jahresrechnung am 11. und 12. Mai 2026 durchgeführt. Die Revisionsstelle bestätigt, dass die Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften entspricht.

#### **Antrag**

***Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung Gesamthaushalt 2025 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 444'021.85 und die Nachkredite ab CHF 10'000.00 in der Kompetenz der Gemeindeversammlung von CHF 28'862.00 gemäss Nachkreditabelle zu genehmigen.***

#### **Diskussion**

Aus der Versammlung wird die Frage gestellt, wofür das Coaching (Nachkredit) war. Dieses Coaching wurde für die damals neue Finanzverwalterin in Anspruch genommen, weil diese zuvor nie eigenständig einen Jahresabschluss durchgeführt hat und das daher notwendig und sinnvoll war.

#### **Abstimmung**

***Dem Antrag des Gemeinderates wird mit grossem Mehr, ohne Gegenstimmen, zugestimmt.***

<b>Nr. 2</b>	<b>Abfallsammelstelle Detligen, Wechsel Standort</b>	<b>Ablage: 720.031</b>
		Martin Kocher

#### **Vorgeschichte**

An der ausserordentlichen Gemeindeversammlung im Januar 2017 wurde im Zuge der Unterstützung des Restaurants Sternen unter anderem beschlossen, dass die Gemeinde die Parzelle Nr. 2649 (zwischen dem Sternen-Schopf und dem Gemeinde-Parkplatz) erwirbt. Dies nicht mit der Bestimmung oder Auflage, darauf eine Sammelstelle zu errichten, sondern rein als eine erwähnte mögliche künftige Nutzung. Während der laufenden Ortsplanungsrevision wurde dann im Gemeinderat die Thematik aufgegriffen und besprochen. Dabei kam man zum Schluss, dass anstelle der zentralen Sammelstelle an diesem Standort der Standort im Werkhof mit der bestehenden Sammlung von Papier und Karton sinnvoller erscheint. Dies wurde entsprechend so kommuniziert.

#### **Erheblichkeitsantrag Gemeindeversammlung**

Auf diese Information hin wurde an der Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2024 ein Erheblichkeitsantrag, wonach das Geschäft für eine Gemeindeversammlung zu traktandieren sei, gestellt und angenommen. Der Gemeinderat hat sich daher erneut mit der Thematik auseinandergesetzt und das Geschäft für die bevorstehende Gemeindeversammlung traktandiert.

#### **Abklärungen und Vorschlag Gemeinderat**

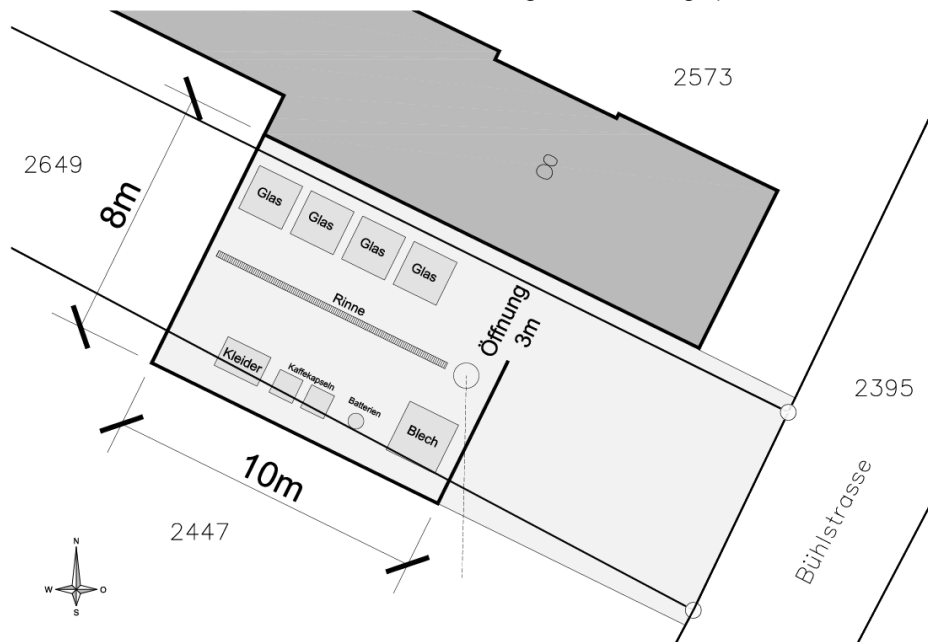
Es wurde geprüft, welche Varianten beim Gemeindehaus überhaupt denkbar sind und es wurden Bauvorabklärungen getätigt, damit die baurechtlichen Möglichkeiten geprüft sind.

Der Standort Werkhof ist baurechtlich umsetzbar. Beim Gemeindehaus sieht es primär bezüglich Ortsbildschutzperimeter eher problematisch aus resp. die Abfallsammelstelle an diesem Standort wird seitens Berner Heimatschutz grundsätzlich eher nicht unterstützt. Die Idee einer vollständigen Verlagerung sämtlicher Altstoffe inkl. Papier und Karton zum Gemeindehaus wurde früh verworfen. Es würde ständig Papier und Karton auf dem Platz liegen und einen höheren Aufwand mit sich bringen, damit dieser gut sichtbare und frequentierte Standort sauber bleibt. Zudem wären dadurch Parkplätze verlorengelassen und die Sammelstelle hätte aus Gründen des Ortsbildschutzes überdacht werden müssen – was sowohl optisch als auch finanziell anhand der bestehenden, funktionierenden Situation im Werkhof nicht sinnvoll erschien.

Der Gemeinderat hat sich somit auf die Verschiebung der am jetzigen Standort vorhandenen Altstoffe in den Werkhof oder beim Gemeindehaus beschränkt.

Montag, 1. Juni 2026

Beim Gemeindehaus-Parkplatz würde die Situation ungefähr wie folgt aussehen:  
Im Werkhof wiederum wäre die Situation ungefähr wie folgt (neben den bestehenden Containern für



Papier und Karton):



Der Gemeinderat ist zum Schluss gekommen, an der Variante Werkhof festzuhalten. Im Gegensatz zur bestehenden Situation im Werkhof würden bei einem Neubau beim Gemeindehaus Kosten anfallen. Der Standort wird auch ganz grundsätzlich bevorzugt, weil es eine bestehende Sammelstelle ist und der Standort beim Gemeindehaus nicht prädestiniert für eine Abfallsammelstelle scheint.

Detailliertere Informationen und weitere Beweggründe werden direkt an der Gemeindeversammlung vorgestellt.

Auf die Sammlung von Altöl soll am neuen Standort (unabhängig davon, wo der sein wird) verzichtet werden.

### **Finanzielle Auswirkungen bei einem Standortwechsel zum Gemeindehaus**

Die Kosten für den Neubau der Sammelstelle beim Gemeindehaus würden sich auf ca. CHF 55'000.00 belaufen. Diese Investition hätte im Bereich Abfall (Spezialfinanzierung = gebührenfinanziert) höhere Abfallgrundgebühren zur Folge. Dazu gilt es jedoch auch – wie bereits an mehreren Gemeindeversammlungen kommuniziert – festzuhalten, dass die Gebühren so oder so in den nächsten Jahren erhöht werden müssen, unabhängig davon, ob diese Sammelstelle gebaut wird. Sie wäre jedoch ein zusätzlicher Faktor.

### **Antrag**

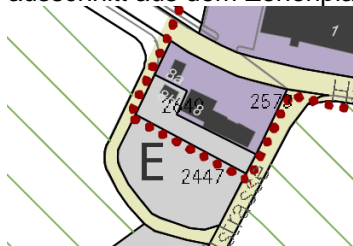
**Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, der Verschiebung der Sammelstelle Detligen in den Werkhof zuzustimmen.**

### **Diskussion**

Diverse Voten aus der Versammlung richten sich gegen den Standort Werkhof. Unter anderem wird der Standort im Zusammenhang mit dem Verkehr (Tempo, Parkierung, Wenden, Kreuzen) als ungünstig beschrieben. Es wird weiter auch ausgeführt, dass Sammelstellen in anderen Gemeinden punkto Sicherheit, Öffnungszeiten, Behindertengerechtigkeit usw. deutlich besser sind.

Die Frage nach der Bewilligungsfähigkeit am Standort im Werkhof (infolge Landwirtschaftszone und Waldabstand) kann seitens Gemeinderat bejaht werden. Die entsprechenden Abklärungen dazu wurden getroffen. Weil der Platz bestehend und bewilligt ist, wäre eine Verschiebung der Altstoffsammlung in den Werkhof realisierbar.

Bezüglich Standort beim Gemeindehaus wird in Frage gestellt, dass sich die Parzelle im Ortsbildschutzperimeter befindet und somit auch ästhetische Aspekte berücksichtigt werden müssen. Mit der neuen baurechtlichen Grundordnung (und damit auch überhaupt der Einzonung dieser Parzelle und deren mögliche bauliche Nutzung) ist dies jedoch der Fall. Die roten Punkte markieren den Ortsbildschutzperimeter; dieser umfasst die Parzellen mit dem Sternen-Schopf sowie die Parzelle 2649 (Bildausschnitt aus dem Zonenplan):



Es wird auch noch die Frage aufgeworfen, ob die Sammelstellen in der Gemeinde – abgesehen von der Grüngut-Sammlung – nicht komplett aufgehoben und sämtliche Altstoffe zur Sortec nach Aarberg gebracht werden könnten. Gemeinderat Martin Kocher erklärt, dass der Gemeinderat sich diese Gedanken gemacht hat, jedoch die nötigen Karten für die Entsorgung bei der Sortec auch mit jährlichen Kosten verbunden sind und diese Lösung, so einfach sie im ersten Moment scheinen mag, mit Sicherheit auch für viele nicht zufriedenstellend ist, wenn man nach Aarberg fahren muss.

Die Thematik Abfall ist bekannterweise ganz grundsätzlich immer eine emotionale Geschichte. Der Gemeinderat hat primär auch aus finanzieller Sicht den bestehenden Standort im Werkhof bevorzugt, weil er der Meinung war, gerade den bereits defizitären Bereich Abfall nicht mit dem Bau einer neuen Sammelstelle zusätzlich zu belasten und damit noch eine noch höhere (zur sowieso nötig werdenden) Gebührenerhöhung auszulösen. Der Standort im Werkhof scheint dem Gemeinderat trotz diverser Gegenargumente eine gangbare, einfache und günstige Lösung.

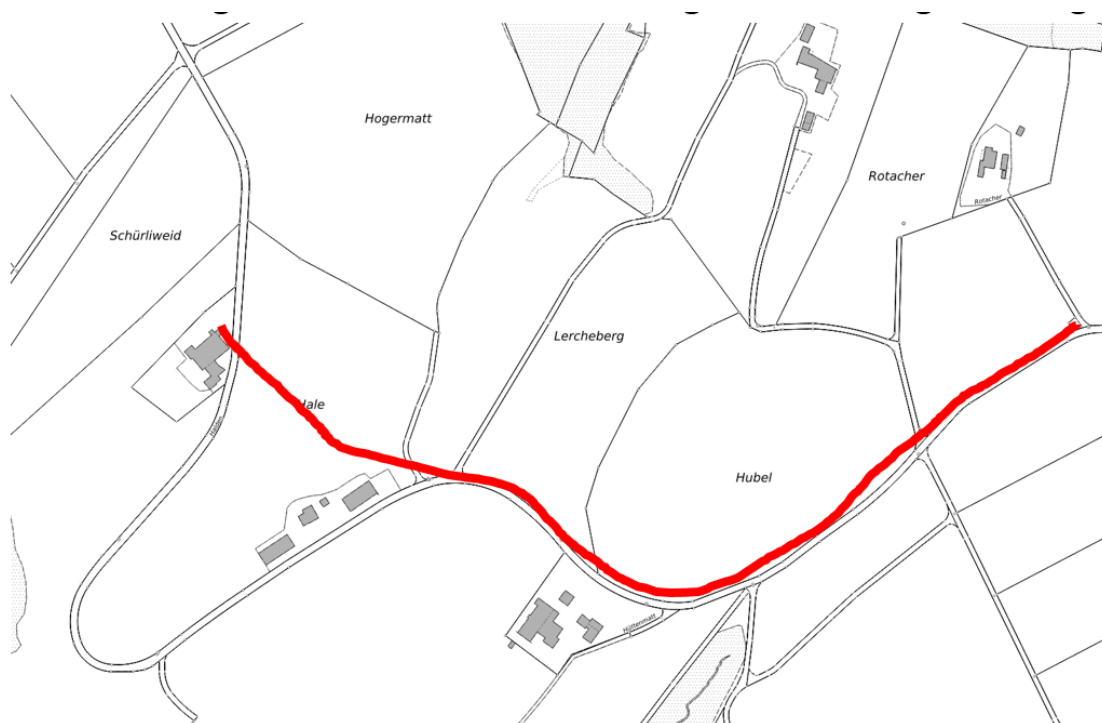
Im Falle einer Ablehnung des Standorts im Werkhof resp. einer Annahme des Standorts beim Gemeindehaus soll dafür auch die Variante einer gesamten Sammelstelle geprüft werden, sprich inkl. Papier und Karton.

### **Abstimmung**

**Auf die Verschiebung der Sammelstelle in den Werkhof fallen 36 Stimmen gegenüber 41 Stimmen für die Variante hinter dem Sternen-Schopf auf der Parzelle 2649. Es soll damit eine neue Sammelstelle auf der Parzelle 2649 erstellt werden. Dieses Projekt wird vom Gemeinderat im Detail ausgearbeitet und der entsprechende Kredit an einer kommenden Gemeindeversammlung den Stimmberechtigten unterbreitet.**

**Projektübersicht:** Die Gemeinde plant die Erschliessung des Gebiets Halden im Ortsteil Ostermanigen durch die Sanierung des Abwassersystems. Ziel ist es, die fünf Liegenschaften des Gebiets an das öffentliche Abwassernetz anzuschliessen, da derzeit keine öffentliche Schmutzwasserkanalisation (SAW) vorhanden ist. Das häusliche Abwasser wird aktuell in abflusslose Güllegruben geleitet und entweder auf Felder ausgebracht oder in das kommunale Abwassernetz entsorgt.

**Projektumfang:** Das Projekt umfasst die Errichtung eines neuen Pumpenschachts mit Häckselpumpe am tiefsten Punkt des Gebiets (Halden 97). Das Abwasser der Liegenschaften Halden 93, 94, 96 und 96a wird über Freispiegelleitungen zum Pumpenschacht geleitet. Von dort wird das Abwasser über eine 750 Meter lange Druckleitung zum höher gelegenen Pumpwerk Ostermanigen gepumpt. Da der Grundzustand der Trinkwasserleitungen in Ordnung ist und es in den vergangenen Jahren zu keiner Störung gekommen ist, wird von einer Erneuerung der Trinkwasserversorgung abgesehen.



**Kosten:** Das geschätzte Honorar für die Ingenieurleistungen beträgt CHF 31'000.00. Zusätzlich fallen Leistungen Dritter in Höhe von CHF 17'000.00 an, darin enthalten sind Kanal-TV-Aufnahmen, Elektroplanung und eine Reserve für die Planung. Der empfohlene Planungskredit beträgt insgesamt CHF 48'000.00.

**Antrag**

***Der Gemeinderat beantragt den Planungskredit in der Höhe von CHF 48'000.00 (inkl. MwSt) für das Abwassersanierungsprojekt im Bereich Halden/Hüttenmatt zu genehmigen.***

**Diskussion**

Es wird die Frage nach den Folgen einer Ablehnung gestellt. Die Erschliessungen sind vorgeschrieben und würden vom Kanton verfügt.

**Abstimmung**

***Dem Antrag des Gemeinderates wird mit grossem Mehr, ohne Gegenstimmen, zugestimmt.***

Nr. 4

**Erneuerung Flutlichtanlage Sportplatz Au Radelfingen, Darlehen SC Radelfingen**

**Ablage: 340.001**

Martin Schori

Der Sportclub Radelfingen (SCR) ist ein traditionsreicher Sportverein mit über 300 Mitgliedern, davon rund 150 Jugendliche. Der Verein ist ein wichtiger Bestandteil des Gemeindelebens. Er bietet zahlreichen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung und leistet einen wertvollen Beitrag zur Gesundheitsförderung, zur Integration sowie zum sozialen Zusammenhalt in der Gemeinde.

Nun plant der SCR den Ersatz seiner Flutlichtanlagen für den Sportplatz in der Au. Die bestehende Flutlichtanlage ist in die Jahre gekommen und entspricht in technischer sowie energetischer Hinsicht nicht mehr dem heutigen Stand. Der Unterhalt gestaltet sich schwierig, da Ersatzteile nicht mehr erhältlich sind, was den Trainings- und Spielbetrieb des Vereins stark beeinträchtigt. Der Ersatz der alten Anlage ist notwendig, um den Anforderungen des SFV (Schweizerischer Fussballverband) zu entsprechen und den Spielbetrieb im Verein aufrecht zu erhalten.

Es ist geplant die Flutlichtanlage von Halogen Scheinwerfer auf eine LED-Flutlichtbeleuchtung umzustellen. Dies ist eine nachhaltige und zukunftsweisende Investition für den SCR. Die Energieeinsparungen, die Ressourcenschonung und die verbesserten Lichtverhältnisse sprechen für diese Technologie.

Der SCR ist ein gemeinnütziger Verein und kann die Kosten für den Ersatz der Flutlichtanlage nicht vollständig eigenständig vorfinanzieren. Daher ist der Sportclub auf den Gemeinderat zugegangen mit der Bitte um ein Darlehen.

Die Gesamtkosten für die Erneuerung der Flutlichtanlage belaufen sich auf ca. CHF 103'000.00. Durch die Preisentwicklung ist jedoch durchaus denkbar, dass die Kosten noch etwas höher ausfallen. Der SCR hat die Gemeinde um die Gewährung eines Darlehens in der Höhe von CHF 80'000 angefragt. Der Verein beteiligt sich ebenfalls an den Kosten mit Eigenmitteln und Eigenleistungen. Gemeinsam mit Vertretern des SCR hat der Gemeinderat folgende Konditionen zur Gewährung des Darlehens ausgehandelt, diese werden in einem Nachtrag zum bestehenden Mietvertrag ergänzt:

Darlehensbetrag: CHF 80'000  
Laufzeit: 15 Jahre  
Zinssatz: 1% pro Jahr

Mit dieser Ausgestaltung handelt es sich nicht um einen à-fonds-perdu-Beitrag, sondern um eine rückzahlbare Unterstützung. Der Verein übernimmt somit weiterhin Verantwortung für die Finanzierung der Infrastruktur. Durch die vereinbarte Verzinsung sowie die Rückzahlung über die Laufzeit entstehen der Gemeinde keine dauerhaften finanziellen Belastungen.

Vorbehalt:

Das Darlehen wird vorbehältlich der Zustimmung der Gemeindeversammlung sowie einer rechtskräftigen Baubewilligung für die Sanierung resp. den Umbau ausbezahlt.

#### **Antrag**

***Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, einem Darlehen in der Höhe von CHF 80'000.00 an den SC Radelfingen zur Erneuerung der Flutlichtanlage zu einem Zinssatz von 1% und einer Laufzeit von 15 Jahren zuzustimmen.***

#### **Diskussion**

Mehrere Vertreter des SC Radelfingen stellen die Eigentumsfrage der Flutlichtanlage und fragen, weshalb man über ein Darlehen diskutiert, obschon die Anlage sich doch im Eigentum der Gemeinde befände. Gemeinderat Martin Schori erläutert, dass genau dies zusammen mit Vertretern des Vorstands bereits seit einer Weile diskutiert wurde und auch bereits rechtliche Abklärungen getätigt wurden. Es bestehen nach Ansicht des Gemeinderats und nach seiner rechtlichen Abklärung keinerlei Grundlagen dazu, diese Anlage als Eigentum der Gemeinde anzusehen. Die Flutlichtanlage wurde nachweis-

Montag, 1. Juni 2026

lich durch den Sportclub erstellt und wird daher als Mieterausbau angesehen. Es existiert kein Gemeindeversammlungsbeschluss, wonach die Gemeinde diese Anlage im Sinne einer selbstgewählten Aufgabe übernommen hätte (nach Art. 62 Gemeindegesetz).

Der Präsident des SCR äussert sich dahingehend, dass die Zeit für den SCR drängt und man das Darlehen jetzt benötige, um den Wechsel der Beleuchtung vollziehen zu können.

Weiter wird der vom Gemeinderat vorgeschlagene Darlehenszins angesprochen und beantragt, das Darlehen zinslos zu gewähren. Über diesen Antrag wird in der Folge abgestimmt.

### **Abstimmungen**

#### ***Darlehen:***

***Dem Antrag des Gemeinderates über das Darlehen von CHF 80'000.00 mit einer Laufzeit von 15 Jahren wird mit grossem Mehr, ohne Gegenstimmen, zugestimmt.***

#### ***Zins:***

***Dem Gegenvorschlag, das Darlehen zinslos anstelle von einem Zins von 1% zu gewähren, wird mit 41 Stimmen (zinslos) gegenüber 24 Stimmen (1% Zins) zugestimmt.***

Nr. 5	Mitteilungen des Gemeinderates / Verschiedenes aus der Versammlung	Alle
-------	--	------

### **Mitteilungen des Gemeinderates**

#### **Umbau OSZ Aarberg**

Gemeinderat Roland Sieber informiert über den mittlerweile laufenden Umbau im Oberstufenzentrum in Aarberg.

#### **Reise Poběžovice**

Eine Delegation von 20 Personen war am Pfingstwochenende zu Besuch in der Partnergemeinde in Tschechien. Gemeinderätin Sonja Zimmermann ermutigt die Anwesenden, bei künftigen Treffen teilzunehmen.

#### **Postauto-Haltestelle Detligen Post**

Kurze Information von Gemeinderätin Sonja Zimmermann über die Ausgangslage der Haltestelle Detligen Post, welche seit Jahren aus diversen Gründen suboptimal ist. Mit Anfragen beim Kanton ist man bisher noch nicht gross weitergekommen, die Thematik wird im Gemeinderat aber weiterverfolgt.

### **Verschiedenes aus der Gemeindeversammlung**

#### **Abfall St. Vrene**

Gemäss Hans Aeschbacher ist in der St. Vrene vermehrt ein Problem mit Abfall. Es existiert dort nur ein Robidog, bei dem dann oft auch sämtliche sonstigen Abfälle deponiert werden. Die Thematik wird aufgegriffen und behandelt.

---

#### **Gemeindepräsidentin Christine Gerber**

stellt fest, dass

- keine weiteren Wortmeldungen verlangt werden
- keine Beschwerde-Ankündigungen erfolgen

**Nächste Sitzung**

**Nächste Sitzung**

Die nächste, ordentliche Gemeindeversammlung findet am Montag, 7. Dezember 2026, um 20:00 Uhr statt.

Die Versammlung wird geschlossen.

**Namens der Gemeindeversammlung**

Die Präsidentin

Der Gemeindeschreiber

Christine Gerber

Jonas Balli

Das vorliegende Protokoll wurde an der Gemeinderatssitzung vom 15. Juni 2026 genehmigt und lag danach 20 Tage auf der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

**Namens des Gemeinderates**

Die Präsidentin

Der Gemeindeschreiber

Christine Gerber

Jonas Balli